

RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Für Eddie (2008 bis 2017)

JULI 2024

28. JAHRGANG • NR.: 6

POHL
Autohaus

Starke Marken-
kurze Wege!

mazda SUZUKI

www.autohaus-pohl.de

NACHRICHTEN UND BERICHTE AUS FARMSSEN-BERNE & UMGEBUNG

Schulen sammeln Alttextilien



© „Das macht Schule“

Ziel des ersten „Textil Race“ in Hamburg ist es, ökologisches Bewusstsein und nachhaltiges Handeln zu fördern.

In einer vierwöchigen Aktion sammeln Schülerinnen und Schüler im Rahmen des Wettbewerbs „Textil Race“ Alttextilien in ihrer Nachbarschaft. Insgesamt zehn Hamburger Schulen beteiligen sich an diesem Projekt, darunter auch das Gymnasium Farmsen.

60 Kleidungsstücke kaufen wir Deutschen im Schnitt pro Jahr. Jedes fünfte wird so gut wie nie getragen, 60% landen schon nach einem Jahr im Müll – eine Belastung für die Um-

welt. Dabei stecken Textilien voller wertvoller Rohstoffe, vieles lässt sich weiterverwenden. Was fehlt, ist eine Verhaltensänderung. Deshalb startete die gemeinnützige Initiative „Das macht Schule“ am 13. Juni das erste Textil Race in Hamburg. Das Projekt, das die Initiative aus den Niederlanden nach Deutschland geholt hat, wird finanziell von der Sparda-Bank Hamburg eG unterstützt. Engagierter Logistikpartner ist die FWS.

Fortsetzung auf Seite 3

„miet-fix“ MASCHINEN & GERÄTE
Vermietung • Verkauf • Reparatur

Bei uns schneiden
Sie gut ab!

DOLMAR

Holstenhofkamp 6 • 22041 Hamburg • Telefon: 040 - 656 81 680 • www.miet-fix.de

Optik Heidig

Brillen • Kontaktlinsen • Vergrößernde Sehhilfen

**Wir brauchen Platz
für Neues!**



Alle reduzierten Sonnenbrillen
jetzt nur

10 € pro Stück

Kommen Sie vorbei, es lohnt sich!

Berner Heerweg 159 • 22159 Hamburg • Tel. 643 21 27
www.optik-heidig.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr • Sa. 10 bis 13 Uhr

Allianz

Generalvertretung
Thorsten Schmidt

JETZT NEU:
Sterbegeldversicherung
bis 20.000 Euro
ohne Gesundheitsfragen.



2x in Hamburg

Allianz Generalvertretung Thorsten Schmidt
Carl-Petersen-Str. 41 • 20535 Hamburg
Telefon: 040 / 253 041 710

und

Kuhmühle 7 • 22087 Hamburg
Telefon: 040 / 694 29 90



MENTOR HAMBURG e.V. feiert Jubiläum

Seit seiner Gründung im Jahr 2004 setzen sich die ehrenamtlich Tätigen des Vereins MENTOR HAMBURG e.V. mit großem Engagement dafür ein, die Lesekompetenz und Bildungschancen junger Menschen zu verbessern. In diesem Jahr feiert der Verein sein 20-jähriges Bestehen.

Zu diesem Anlass war der Verein am 12. Juni ins Hamburger Rathaus zu einem Senatsempfang

eingeladen. Hamburgs Bürgermeister, Dr. Peter Tschentscher, übernahm die Schirmherrschaft für diese besondere Veranstaltung, bei der unter der Moderation von Julia Westlake neben einigen der insgesamt 830 Ehrenamtlichen sowie Lehrkräften und Schulleitungen auch ehemalige Lesekinder von ihren Erfahrungen mit dem Programm der Hamburger MENTOR-Leserlernhilfe berichtet haben.

Hilfe für die Tiertafel

Die Tiertafel Hamburg e.V. leistet einen unverzichtbaren Beitrag bei der finanziellen Unterstützung von Menschen und der Versorgung ihrer Tiere. Doch jetzt benötigt der Verein selbst Hilfe.

Bei der Tiertafel Hamburg, die für ihre Arbeit in diesem Jahr den Umwelt- und Sozialpreis des Regionalausschusses Bramfeld/Steilshoop/Farmsen-Berne erhalten hat, werden Nahrungsmittel für die Tiere ausgegeben oder auch kleinere Untersuchungen von kooperierenden Tierärztinnen und Tierärzten vorgenommen. Dies alles geschieht mit einer strikten Bedürftigkeitsprüfung am Einlass sowie einer Erfassung der Daten der Halterinnen und Halter.

Aufgrund einer Umnutzung des Gebäudes am jetzigen Standort im Hegholt (Bramfeld) muss der gemeinnützige Verein nun in die Stormarner Straße 26 (Wandsbek) umziehen. Da bislang aller-

dings lediglich Nebenkosten gezahlt werden mussten, ergibt sich nun ein finanzieller Handlungsbedarf. Deshalb setzt sich die Wandsbeker rot-grüne Koalition dafür ein, dass die Tiertafel bis zu 35.000 Euro aus dem Förderfonds Bezirke erhält. So soll sichergestellt werden, dass die soziale Infrastruktur im Bezirk für bedürftige Menschen mit Tieren aufrechterhalten wird. Darüber hinaus wird die zuständige Fachbehörde gebeten, für die Weiterfinanzierung ab dem Haushaltsjahr 2025 ausreichende Haushaltsmittel in den Doppelhaushalt 2025/26 einzustellen und diese der Tiertafel zuzuwenden.

Auch für den Ausbau des medizinischen Angebots in den neuen Räumlichkeiten haben bereits erfolgreiche Gespräche mit der Behörde für Wissenschaft, Forschung, Gleichstellung und Bezirke stattgefunden. Der Tiertafel sollen aus dem bezirklichen Quartierfonds der Fachbehörde 125.000 Euro zur Anschaffung neuer tiermedizinischer Geräte bereitgestellt werden.

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Telefon: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Albert Karl & Sohn
ST. ANSCHAR VON 1892
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Fachgeprüfter Bestatter im Handwerk

Inh.: Christian Karl e. K.

Osterstraße 71 · 20259 Hamburg-Eimsbüttel
Telefon (040) 40 62 81 · Fax (040) 49 39 85

Filiale:

August-Krogmann-Straße 139 · 22159 Hamburg-Farmsen/Berne
Telefon (040) 643 46 76

www.karl-bestattungen.de • eMail: info@karl-bestattungen.de



Jede Mentorin und jeder Mentor betreut ein Kind und kann so auf dessen individuelle Bedürfnisse eingehen.

Das Programm

Im Rahmen der 1:1-Leseförderung erhalten Kinder und Jugendliche mit Lese- und Sprachschwierigkeiten an ihren Schulen individuelle Unterstützung durch ehrenamtliche Lesementorinnen und -mentoren. Mit viel Geduld und Freude begleiten sie die Kinder beim Erlernen von Lesefähigkeiten und stärken ihr Selbstbewusstsein. Bisher hat MENTOR HAMBURG rund 10.000 Kinder und Jugendliche auf ihrem Weg zum Lesevergnügen begleitet.

Wichtiger Beitrag

„Wir sind stolz darauf, seit 20 Jahren einen wichtigen Beitrag zur Leseförderung in Hamburg zu leisten“, sagt Ulrike Demuth, Vorsitzende von MENTOR HAMBURG. „Der Senatsempfang war eine wunderbare Gelegenheit, um gemeinsam auf unsere Erfolge zurückzublicken und die bedeutende Arbeit der Ehrenamtlichen zu würdigen.“

Der Empfang bot außerdem die Möglichkeit, die Bedeutung des Lesens für Bildung, Chancen-

gleichheit und gesellschaftliche Teilhabe hervorzuheben. Er würdigte gleichzeitig das unermüdlige Engagement der Ehrenamtlichen, die durch ihre Zeit und Zuwendung den Bildungsweg vieler junger Menschen verändern. MENTOR HAMBURG e.V. möchte mit dieser Veranstaltung auch für die Zukunft Impulse setzen und weitere Unterstützer gewinnen, um noch mehr Kindern und Jugendlichen die Chance auf eine bessere Bildung zu ermöglichen. Der Verein freut sich darauf, gemeinsam mit Ehrenamtlichen, Partnerinnen und Unterstützern dieses bedeutsame Jubiläum zu feiern und die Leidenschaft für das Lesen weiter zu entfachen.

Mitmachen

Mentorin bzw. Mentor kann sein, wer selber gerne liest sowie Geduld und Lust aufbringt, Mädchen und Jungen im Alter von 6 bis 11 Jahren zu unterstützen. Pädagogische Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Weitere Informationen gibt es auf der Website www.mentor-hamburg.de.

RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Mit Lokalausgaben für:

Farmsen-Berne	Auflage 21.000
Wandsbek	Auflage 57.900
Bramfeld	Auflage 25.000

Erscheint im Rundschau Verlag e.K. Astrid Hannemann (V.i.S.d.P.)

Wandsbeker Zollstraße 141 - 143

22041 Hamburg • Telefon (040) 500 363 03

E-Mail: info@rundschau-hamburg.de

Homepage: www.rundschau-hamburg.de

und wird kostenlos an die Haushalte des Einzugsgebietes verteilt.

Herstellung: Boyens MediaPRINT GmbH & Co. KG

Vom Verlag erstellte Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sämtliche Nutzungsrechte für die von ihm gestalteten Anzeigen, Bild- und Wortbeiträge liegen beim Verlag. Eine Übernahme, auch auszugsweise, nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung.

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 15 vom 01.01.2022

Ökologisch nachhaltiges Handeln fördern

Fortsetzung von Seite 1

„Das Textil Race ist eine wunderbare Wettbewerbsidee, denn: In jedem Kleiderschrank schlummern Schätze, die nun gehoben werden“, sagt Thomas Bressau, Wettbewerbsreferent der Hamburger Schulbehörde. „Was nicht mehr passt oder gefällt, kann andere erfreuen oder zu Neuem werden. Das ist gelebte Nachhaltigkeit.“ Jacqueline Birkner, Leiterin der Filiale Harburg der Sparda-Bank Hamburg eG, sagte in ihrem Grußwort: „Nachdem wir im letzten Jahr bereits das E-Waste Race unterstützt haben, freuen wir uns umso mehr, nun auch das Textil Race begleiten und fördern zu können. Dieser Wettbewerb unter Hamburger Schulen ist Umweltbildung, die Spaß macht.“

Das Textil Race

Vier Wochen lang sammeln Schülerinnen und Schüler Alttextilien in ihrer Nachbarschaft, die dann in den Kreislauf zurückgeführt werden. Dabei setzen sie sich ak-

tiv mit den Themen Konsum, Wiederverwendung, Reparatur und Recycling auseinander. Ziel ist es, ökologisches Bewusstsein und nachhaltiges Handeln zu fördern.

„Das macht Schule“ bereitet die Mädchen und Jungen in einem interaktiven Unterricht inhaltlich vor und stellt Unterrichtsmaterial zur Verfügung. Unterstützung bei der Umsetzung des Textil Race bekommt die Initiative von dem Kooperationspartner Kleinanzeigen. Hier können die Schülerinnen und Schüler noch gut erhaltene Textilien zur Second Hand Nutzung weiterverschenken.

Toller Preis für die Sieger

Insgesamt 10 Hamburger Schulen beteiligen sich an dem Projekt, darunter das Gymnasium Farmsen und das Alexander-von-Humboldt-Gymnasium, in dem auch der Startschuss fiel. „Wir freuen uns, dass der Auftakt des Textil Race heute bei uns stattfindet“, sagte Schulleiterin Sabine Hansen. „Als langjäh-



Bei dem Projekt geht es auch um das Thema Reparatur.

rige Umwelt- und Klimaschutzschule ist es uns seit Jahren ein Anliegen, das Bewusstsein für Nachhaltigkeit und Verantwortung bei den Schülerinnen und Schülern zu stärken. Dieser Wettbewerb wird nicht nur die Umweltbilanz der Schulen verbessern, sondern greift auch die Arbeit unseres Schülerrats auf, der das Thema Fast-Fashion als Wunschthema im Bereich Klimaschutz vorgeschlagen hat.“

Noch bis zum 12. Juli werden die Schülerinnen und Schüler fleißig sammeln. Sie freuen sich darüber, Teil dieses Projektes zu sein und sind hochmotiviert, den Gewinn in

ihre Schule zu holen. Schließlich fahren die Sieger zum Universum® Bremen.

Cooler Projekte

„Das macht Schule“ hilft mit coolen Praxisprojekten, junge Menschen auf das zukünftige Leben vorzubereiten sowie Teilhabe, Werte und Kompetenzen zu fördern. Die Schülerinnen und Schüler lernen Probleme zu lösen, um mit den globalen Herausforderungen der Zukunft umgehen zu können. Zusätzlich vermittelt die Initiative gebrauchte Hardware aus Unternehmen kostenlos an Schulen. „Das macht Schule“ ist seit 2007 online – deutschlandweit, gemeinnützig, gründergeführt – und wird durch Stiftungen und Spenden finanziert.

www.das-macht-schule.net

**DIE NÄCHSTE AUSGABE
DER RUNDSCHAU
ERSCHEINT AM
12. JULI**

Gemeinsam Jubeln bei der Fußball-EM

Anzeige

Deutschland-Fähnchen flattern an den Autos und in den Supermärkten häufen sich die Fan-Artikel: Die Fußball-EM 2024 ist in vollem Gange. Für alle, die beiden Spielen in geselliger Runde mitfeiern und feiern möchten, bietet das Restaurant Luisenhof & Dubrovnik ein Public Viewing an.

Liebevoll dekoriert lockt das Lokal am U-Bahnhof Farmsen mit unterschiedlichen Angeboten. „Wir zeigen alle wichtigen Spiele auf einer großen Leinwand sowie auf einem 70 Zoll Fernseher“, sagt Albert Bisaku, Geschäftsführer des Restaurants. Der Ruhetag am Montag werde allerdings beibehalten. Alle Gäste können sich zudem bei jedem Tor der deutschen Mannschaft über eine Runde Schnaps vom Haus freuen. Wer beim Public Viewing dabei sein will, sollte im Vorwege reservieren. Der Eintritt ist selbstverständlich frei.



Liebevoll dekoriert lädt das Restaurant Luisenhof & Dubrovnik alle Fußballfans zum Public Viewing ein.

Grillabend

Natürlich bittet das Restaurant auch außerhalb der Fußball-EM zu Tisch – beispielsweise auf seinen beiden Sommerterrassen, auf denen man den Tag mit einem prickelnden Aperitif ausklingen lassen und im Anschluss schlemmen kann. Hier findet am 29. Juni ab 19 Uhr der beliebte Grillabend statt, bei dem neben verschiedenen Sorten Fleisch und Bratwurst auch knackige Salate sowie zahlreiche Beilagen serviert werden.

Die Kosten betragen 23,90 Euro für Erwachsene (statt 26,80 Euro) und 10 Euro für Kinder bis 14 Jahre (statt 11,20 Euro). Der Eintritt ist frei. Reservierungen, auch für die folgenden Termine am 20. Juli und 24. August, werden unter Telefon 643 10 71 oder direkt im Restaurant entgegen genommen.

Saisonales

„Kulinarisch kann man bei uns die anstehende Jahreszeit außerdem mit den Menüs der Sommer-

karte genießen“, erklärt Vilson Bisaku, Küchenchef des Restaurants. Sie bietet saisonale Spezialitäten wie Balkan-Salat, Foliensalat mit Hähnchen und Hamburger Pannfisch, aber auch Pfannen-Gyros und Roastbeef. Ebenfalls weiterhin im Angebot ist der Mittagstisch (Di. bis Sa. von 12 bis 16 Uhr), mit sechs verschiedenen Menüs ab 12,50 Euro, die regelmäßig wechseln.

Feste feiern

Übrigens: Die großzügigen und modernen Räumlichkeiten des Restaurants, die Platz für bis zu 240 Personen bieten, stehen auch für private Feiern oder Firmenveranstaltungen zur Verfügung. Dafür bietet Familie Bisaku verschiedene Menüs und Platten sowie kalt-warme Buffets an. Für Unternehmen, die lieber in den eigenen Räumen feiern möchten, wird zudem ein Catering vor Ort angeboten.

HAMBURGER VOLKSHOCHSCHULE

Bernier Heerweg 183 • 22159 Hamburg • Telefon 428 853-0 • Fax 428 853 284 • www.vhs-hamburg.de

REGION OST

Die VHS Ost im Juni

Im Juli startet die Hamburger Volkshochschule mit vielen neuen Kursen – sowohl online als auch vor Ort im VHS-Zentrum Ost in Farmsen. Die Online-Kurse finden mit ZOOM (www.zoom.us) statt. Der Link zum Kurs wird vor Beginn per Mail mitgeteilt. Für die Teilnahme werden PC- und Internetgrundkenntnisse vorausgesetzt. Außerdem werden ein Computer mit Internet-Zugang und ZOOM-App sowie mit Kamera, Lautsprecher und Mikrofon und eine Mail-Adresse benötigt.

Italienisch für Anfänger/innen

In diesem Kurs können sich die Teilnehmenden den Lernstoff eines Standardkurses in fünf Tagen aneignen, wenn sie regelmäßig teilnehmen und aktiv mitarbeiten. Gearbeitet wird mit dem Lehrwerk NUOVOESPRESSO 1-A1, Lehr- und Arbeitsbuch mit Audios und Videos online, Lektionen 1-4, das bitte mitzubringen ist. Inhalte sind: sich kennenlernen, über Nationalität und Herkunft sprechen, ein Zimmer reservieren, im Café oder Restaurant etwas bestellen und vieles mehr. **Termine:** 1.7. bis 5.7., jeweils 9.30 bis 16 Uhr (5 Termine, 189 Euro)

Die Küche Singapurs

Die Einwanderer verschiedenster Länder prägen die Küche Singapurs. Esskulturen aus Südostasien, China und Indien mischen sich und machen das kulinarische Angebot so vielfältig. Als Grundzutaten dienen Currypulver, Kokosnuss, Chili, Zitronengras, Limettenblätter, Tamarind, Garnelenpaste und Kurkuma, mit denen Fleisch, Fisch oder Gemüse auf schmackhafte Weise zubereitet werden kann. Mitzubringen sind bitte Getränke nach Bedarf, auch Gefäße für evtl. übriggebliebene Köstlichkeiten sind empfehlenswert. **Termin:** 2.7., 18 bis 21.45 Uhr (1 Termin, 48 Euro)

Sundowner mit SUP

Ein erfahrener Kursleiter gibt Tipps zu den wichtigsten SUP-

Paddeltechniken und zu guten SUP-Spots in Hamburg. Bei der geführten SUP-Tour vom Eilbekkanal zur Alster ist auch Zeit für Material- und Technikfragen. Voraussetzung zur Teilnahme ist ein eigenes SUP-Brett und Paddel. Das Brett muss bei Kursbeginn fertig vorbereitet sein. Es ist bitte dem Wetter entsprechende Kleidung und Wechselkleidung mitzubringen. Bei allzu schlechtem Wetter kann der Kurs ggf. am Folgetag abgehalten werden. Daher sollte bei der Anmeldung eine E-Mail-Adresse und Mobilnummer angegeben werden. **Termin:** 2.7., 19 bis 21.15 Uhr (1 Termin, 21 Euro) **Treffpunkt:** SUP-Einstiegsstelle Eilbekkanal (neben dem Spielplatz), Eilenau 112

Word & Outlook

In diesem Bildungsurlaub können die Teilnehmenden ihre Word- und Outlook-Kenntnisse gezielt erweitern: Sie lernen, wie sie große Dokumente optimieren, Dateien in verschiedenen Formaten speichern und mit Outlook-Adressen effektive Serienbriefe in Word erstellen. Sie erlernen nicht nur die Grundlagen der Adressverwaltung und Verteilerlisten in Outlook, sondern erfahren auch, wie sie Aufgaben, Termine und wiederkehrende Terminserien effizient planen und organisieren können. Vorausgesetzt werden Grundlagenkenntnisse in Word und in einem Mailprogramm sowie eine installierte Version von Microsoft Word sowie Outlook. Leider können Open Office-Programme nicht berücksichtigt werden. **Termin:** 10.7., 9 bis 16.15 Uhr (1 Termin online, 64 Euro)

Kuchenhits für Kids

In diesem Backkurs bekommen die (erwachsenen) Teilnehmenden Ideen für selbstgemachte Partynaschereien, die Kinder begeistern. Unter fachkundiger Anleitung einer Konditorin erlernen sie überraschend simple Basics für das Backen und Verzieren kreativer Leckereien. Ob Schokoriegeltorte, luftiger Zahlenkuchen, bun-



ter Muffinteig oder süße Gebäcke am Stil, es gibt eine Vielzahl an Möglichkeiten. Mitzubringen sind bitte Getränke nach Bedarf, auch Gefäße für evtl. übriggebliebene Köstlichkeiten sind empfehlenswert. **Termin:** 10.7., 18 bis 21.45 Uhr (1 Termin, 47 Euro)

Malkurs

Zeichnen und Malen im Arboretum in Ellerhoop: Die sommerliche Blütenpracht hier ist unvergleichlich – wilde Wiesen wechseln sich mit farbig komponierten Gartenanlagen ab, in der Mitte des Gartens lädt ein See zum Verweilen ein. Zeichnend und malend genießen die Teilnehmenden die wunderbare Farbenpracht dieses besonderen Ortes. Eine Materialliste wird vorab zugeschickt. Bei Regen gibt es Unterstellmöglichkeiten. Es entstehen zusätzliche Kosten für den Eintritt vor Ort. Infos und Anfahrtsbeschreibung unter <https://www.arboretum-ellerhoop.de/>. **Termin:** 11.7., 10 bis 16 Uhr (1 Termin, 41 Euro) **Arboretum Ellerhoop, Thiensen 4**

Atem richtet auf

Im Fokus dieses Workshops stehen Atemübungen, die eine aufrechte Körperhaltung unterstützen. Eine Aufrichtung des Körpers fördert nach innen das Selbstbewusstsein

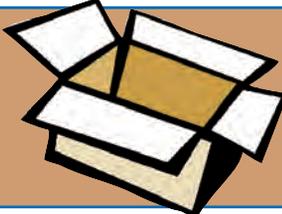
und hellt die Stimmung auf, nach außen wirkt sie positiv auf das eigene Erscheinungsbild und die Ausdruckskraft. Mit einfachen Atem- und Bewegungsübungen lernen die Teilnehmenden mit beiden Füßen auf dem Boden stehend ihre eigene Kraft kennen. Auch im Sitzen können sie ein Gleichgewicht in ihrer Haltung finden, welches den Schultergürtel entlastet sowie die Wirbelsäule schwingen und den Atem frei fließen lässt. Mitzubringen sind bitte bequeme Kleidung, ein großes Handtuch zum Bedecken der Matte, eine Decke, warme Socken und Schreibutensilien **Termin:** 13.7., 10 bis 15.30 Uhr (1 Termin, 44 Euro)

Singen kann jede(r)!

Jeder Mensch ist musikalisch und kann singen. Viele trauen sich nur nicht mehr, ihre Stimme zu erheben. In diesem Kurs soll gemeinsam mit viel Spaß gesungen werden: Einfache Liederaus aller Welt, einstimmig, mehrstimmig und nach dem Motto: „Es gibt keine falschen Töne, nur Variationen.“. Notenkenntnisse sind für die Teilnahme nicht erforderlich. **Termine:** 20.7. und 21.7., jeweils 14 bis 17 Uhr (2 Termine, 45 Euro)

Alle Kurse finden, sofern nicht anders angegeben, im VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183, statt. Das Team informiert und berät telefonisch unter der Rufnummer 428 853-0 oder per Mail unter ost@vhs-hamburg.de. Alle genannten Kurse sowie viele weitere gibt es auch unter www.vhs-hamburg.de.

WERNER KÜRSTEN
seit 1948
Kartonagen und Verpackungsmittel



- Anfertigung von Voll- und Wellpappkartonagen
- Versandhüllen & alles für den Paketversand
- An- und Verkauf von gebrauchten Kartons

Waldsdorferstraße 376 b • 22047 Hamburg-Wandsbek
Tel.: 040-66 77 30 • www.kuersten.de

Neubau des Open Hus Molly

Die Wandsbeker rot-grüne Koalition setzt sich dafür ein, dass das Open Hus Molly weiter bestehen kann und seine pädagogische Arbeit fortgesetzt wird. Nach aktueller Einschätzung der Verwaltung steht inzwischen fest, dass das alte Spielhaus Farmsen abgerissen und neu gebaut werden muss. Für die Errichtung des Neubaus wurde nun ein Realisierungsträger gefunden.

Das Spielhaus Farmsen mit seinem großen städtischen Spielplatz ist ein zentraler Treffpunkt für Kinder und ihre Eltern im Stadtteil. Von engagierten Tagesmüttern aus Farmsen im Jahr 2017 gegründet, hat der Verein Open Hus Molly e.V. das zuvor seit Jahren leerstehende Spielhaus in der Straße Am Luisenhof 16 wiederbelebt. Hier stellt der Verein breit gefächerte Angebote bereit, mit denen er eine entscheidende soziale und integrative Funktion erfüllt. Doch als im September 2023 während einer Umbaumaßnahme in der Küche des Gebäudes eine erhebliche, gesundheitsgefährdende Schimmelpilzbelastung festgestellt wurde, musste der Betreiber die Räumlichkeiten kurzfristig verlassen und in einen Interimsstandort umziehen. Die Frage nach einer langfristigen Lösung stand im Raum, deren Antwort nun gefunden wurde.

Ausstellung

Noch bis zum 10. Juli zeigt der KUNSTRAUM FARMSEN die Ausstellung „Andere Zeiten“, in der eine breite Palette kreativer Ausdrucksformen wie Malerei, Zeichnung, Fotografie, digitale Fotografie, Kalligrafie und Objekte präsentiert wird. Die Vielfalt der Ausdrucksformen spiegelt die Bandbreite der künstlerischen Arbeiten wider und bietet den Betrachtern die Möglichkeit, in die faszinierende Welt dieser Kunstformen einzutauchen. Beteiligt an der Ausstellung sind Künstler/innen der Gesellschaft für deutsch-chinesischen Kulturaus-

Der Neubau

„Ich freue mich, dass der zur Finanzbehörde gehörende Realisierungsträger Gebäudemanagement Hamburg | GMH den Neubau des Open Hus Molly übernehmen kann“, sagt Finanzsenator Dr. Andreas Dressel. Er erklärt weiterhin, dass hier das sogenannte „Hamburger Clubhaus“ zum Einsatz kommt, bei dem das Gros der Bauteile vorgefertigt und vor Ort zusammengesetzt wird. „Dieses Verfahren spart Zeit und sorgt für Kostenstabilität sowie für eine hohe Planungssicherheit und ist so die perfekte Lösung für schnelles, wirtschaftliches und nachhaltiges Bauen in hoher Qualität. Gleichzeitig kann auf die Wünsche der Nutzer/innen individuell eingegangen werden“, so Dressel weiter.

Zentrale Bedeutung

„Der Erhalt des Open Hus Molly ist für Farmsen von enormer Wichtigkeit“, betont Julia Chiandone, Vorsitzende der Wandsbeker Grüne-Fraktion. Besonders vor dem Hintergrund steigender Bevölkerungszahlen in Farmsen durch Wohnungsbau, den Bau einer neuen Flüchtlingsunterkunft in unmittelbarer Nachbarschaft des Spielhauses und die damit verbundene Integration von Geflüchteten, ist die Notwendigkeit eines Neubaus von zentraler Bedeutung. „Deswegen haben wir einen Antrag vorbereitet,

tausch e.V., die das Ziel verfolgen, den Kunstaustausch zu fördern. Als unpolitischer Künstlerverband setzt sich die Gesellschaft dafür ein, Künstler/innen sowie Kunstfreundinnen und -freunden eine Plattform zu bieten, um Kontakte zu knüpfen, das gegenseitige Verständnis sowie die Freundschaft zwischen den Kulturen zu stärken und Ausstellungen in Deutschland und China zu ermöglichen. Die Ausstellung kann jeweils montags bis freitags von 9 bis 19 Uhr im VHS-Zentrum Ost am Berner Heerweg 183 besucht werden. Der Eintritt ist frei.



Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff (4.v.l.) und Finanzsenator Andreas Dressel (4.v.r.) sowie Mitglieder von SPD und Grünen freuen sich, dass für das Open Hus Molly eine Lösung gefunden wurde.

in dem wir die nötigen Mittel bereitstellen, damit sowohl die Arbeit am bisherigen Standort als auch die Kindertagespflege am Interimsstandort weiter fortgeführt werden, bis der Neubau fertig gestellt ist“, erklärt Marc Buttler, Vorsitzender der Wandsbeker SPD-Fraktion.

Der Übergang

Für den Übergang soll eine pädagogische Indoor-Lösung in den Räumen der KiTa im Berner Heer-

weg und eine Outdoor-Lösung auf dem Spielplatz vor Ort geschaffen werden. Dafür stellt die Bezirksversammlung Mittel für die Anschaffung eines Bauwagens zur Verfügung, damit der Verein weiterhin auf dem Spielplatz am bisherigen Standort tätig sein kann. Für die Kindertagespflege soll für einen Zeitraum von bis zu zwei Jahren ein Mietzuschuss von bis zu 1.000 Euro monatlich aus Bezirksmitteln bereitgestellt werden.

NEUES AMBULANTES THERAPIEZENTRUM

PHYSIOTHERAPIE UND MEHR IN DER ASKLEPIOS KLINIK WANDSBEK

Montag bis Freitag
9:00 – 15:00 Uhr

Vereinbaren Sie Ihren
Termin telefonisch unter
(0 40) 18 18 83-3642.



Alphonsstr. 14
22043 Hamburg

 **ASKLEPIOS**
KLINIK WANDSBEK

Hallo Sommer, wir sind bereit!

Endlich raus! Der Sommer ist da, die Temperaturen steigen und bald beginnen die Ferien. Alles scheint möglich, wenn sechs schulfreie Wochen vor einem liegen und man endlich wieder das tun kann, worauf man Lust hat: Freunde treffen, shoppen, zelten, baden oder bloß faul in der Sonne liegen.

Auch wer in diesem Jahr keine Koffer packt und zu Hause bleibt, braucht auf Ferienspaß keinesfalls zu verzichten. Bietet Hamburg doch so viele Möglichkeiten, dass ein Sommer gar nicht genügt, um alles auszuprobieren. Ein Bummel durch den Einkaufstreffpunkt



Sommerliche Accessoires bekommt man bei Bijou Brigitte.



Die Fashion-Stores haben sich auf die Freiluft-Saison eingestellt und bieten trendige Outfits – sogar zu reduzierten Preisen.

Farmsen gehört unbedingt dazu. Hier kann man sich mit Freunden verabreden und Eis essen oder entspannt Kaffee trinken sowie außerdem zahlreiche saisonale Angebote entdecken. Das macht jede Menge Spaß und funktioniert auch prima, wenn der Sommer pausiert und Regentage die gute Laune killen wollen.

Modische Trends

Ob Daheimbleiber oder Weitwegfahrer – in dem beliebten Nahversorgungszentrum kommt jeder auf seine Kosten, denn der Branchenmix ist vielfältig und deckt alle



Luftiges Schuhwerk gibt es bei Deichmann.

wichtigen Zweige ab. Die Fashion-Stores haben sich auf die heiße Freiluft-Saison eingestellt und bieten neben trendigen Outfits für den Beachclub auch coole Looks für Freibad, Ostsee oder Mittelmeer – sogar zu reduzierten Preisen. Ob Röcke, Tops oder kurze Hosen, modische Sandalen oder Freizeitschuhe: auf viele Artikel bekommt

man schon jetzt satte Rabatte.

Gönnen Sie sich unbedingt auch ein paar sommerliche Accessoires: Bademode von H&M, eine Sonnenbrille von Fielmann oder Schmuck von Bijou Brigitte. Tolle Sommerdüfte mit blumigen Nuancen gibt es in der Parfümerie Aurel Bartels. Hier und in der Center Apotheke erhalten Sie zudem hochwertige Sonnenschutzprodukte.

Genuss-Vielfalt

Weil der Sommer erfahrungsgemäß viel zu schnell vergeht, ist es umso wichtiger, jeden einzelnen Tag zu genießen. Zum Beispiel bei einem Grillabend mit Freunden oder der Familie, für den es im Einkaufstreffpunkt jede Menge Anregungen gibt. Alles, was Sie dafür brauchen, bieten die hier ansässigen Lebensmittelmärkte sowie Dehning, das Fischhaus Farmsen, Tee & Gewürze und der Weinshop: Grillfleisch und Würstchen in bester Qualität, eine Riesenauswahl an Dips und Saucen, Leckereien aus dem Meer und vegetarische Beilagen für die Grillplatte sowie edle Tropfen oder spritzige Biere. Und wem das Einkaufen die letzten Reserven geraubt hat, der kann sich in einem der Gastronomiebetriebe vor Ort mit süßen oder herzhaften Leckereien stärken, bevor es auf zur nächsten Runde geht.

Kostenlos Parken

Für ihren Einkauf stehen den Kundinnen und Kunden im direkten Bereich des Centers mehr als 1.000 kostenlose Parkplätze zur Verfügung. Außerdem können zusätzlich insgesamt 18 Ladestationen für Elektrofahrzeuge genutzt werden, die sich gegenüber der Zufahrt zum Parkdeck befinden. Die Bezahlung kann über alle gängigen Ladekarten und Apps sowie über Ad-hoc-Laden per Kreditkarte erfolgen.

TEE & GEWÜRZE

200 verschiedene Teesorten
über 90 verschiedene Gewürze
20 verschiedene Brände und Liköre

Grillzeit ist Dipzeit!

NEU

- Dip Salsa
- Dip Südamerika
- Paprikabuttergewürz
- Grill- und Steakbuttermgewürz
- ...und viele mehr



Außerdem: verschiedene Senf- und Salzsorten sowie Balsamessige.

...und natürlich jede Menge Zubehör und Geschenke rund um den Tee wie z.B. Kannen, Becher, Service, Gläser, Dosen, Honig, Marmeladen, Kekse und vieles mehr

EKT Farmsen • Obergeschoss • Telefon 645 09 809

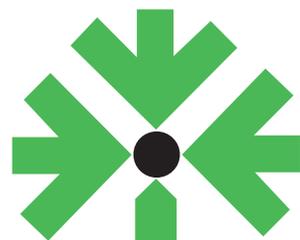


Outdoor-Artikel für Strand oder Garten bietet Nanu-Nanu.

Vielfalt!



Ein Center für alle(s)!



**einkaufs | treffpunkt
farmsen**

www.ekt-farmsen.de

... mehr als Einkaufen!

Montag - Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet!



**Über 1.000
kostenlose
Parkplätze!**



**18 Ladestationen
für Elektrofahrzeuge!**





Turn- und Sportverein Berne e.V.

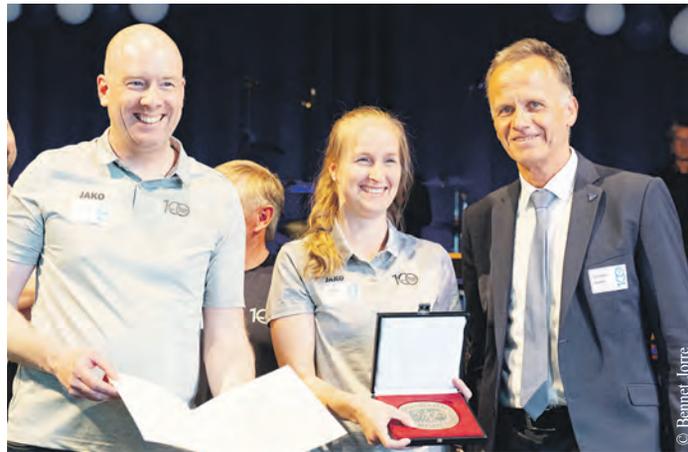
Sport, der begeistert!

100 Jahre Leidenschaft für den Sport

Seit mittlerweile 100 Jahren ist der Turn- und Sportverein Berne e.V. (tus BERNE) einer der bedeutendsten gesellschaftlichen Treffpunkte im Stadtteil. Dieses besondere Jubiläum feiert der Verein mit einem bunten Sommerfest.

Im Jahr 1924 kam eine Gruppe sportbegeisterter und visionärer Menschen zusammen und legte den Grundstein für den Turn- und Sportverein Berne. Seit dem Gründungstag haben Generationen von Mitgliedern dazu beigetragen, den Verein zu einer lebendigen Gemeinschaft zu machen. In mittlerweile 100 Jahren hat der tus BERNE viele Herausforderungen, wie Krieg und NS-Zeit sowie die Corona-Pandemie, gemeistert und zahlreiche Erfolge gefeiert.

Doch es ist nicht nur die Geschichte, die miteinander verbindet, sondern vor allem die Menschen – all die Mitglieder, Ehrenamtlichen, freiwilligen Unterstützer und Sympathisanten, die im Laufe der Jahre Teil der großen Vereinsfamilie wurden. Ihr Engagement, ihre Leidenschaft und ihre Hingabe haben den Verein zu dem gemacht, was er heute ist. Dabei hat der tus BERNE nicht nur sportliche Triumphe erlebt, sondern auch kulturelle Veranstaltungen sowie soziale Projekte vorangetrieben und kann so auf ein Jahrhundert voller Engagement, Gemeinschaft



Stolz präsentieren Dr. Benjamin Schulz (l.) und Stephanie Kroll (Vorstände des tus BERNE) die Sportplakette des Bundespräsidenten, die stellvertretend durch Christoph Holstein (Staatsrat für Sport) überreicht wurde.

und unvergesslicher Momente zurückblicken. Darauf ist der Verein stolz und das soll in diesem Jahr gefeiert werden!

Festakt

Am Gründungstag, dem 17. Mai, wurde das Vereinsjubiläum in dem vom tus BERNE betriebenen Sport- und Kulturzentrum Volkshaus Berne mit einem offiziellen Festakt gefeiert. Die rund 150 geladenen Gäste aus Politik, dem Stadtteil und aus Nachbarvereinen sowie Abteilungsleitungen und Förderer erlebten einen schwungvollen Abend in gemütlicher Atmosphäre. Auf offizielle Reden wurde komplett verzichtet, stattdessen war der Abend gewürzt mit unterhaltsamen Talkrunden und großartigen Musikeinlagen der



Leon (10) und Lina (13) sind Vereinsmitglieder in vierter Generation, schon der Uropa war im tus BERNE aktiv.

BigBand Berne. Besondere Ehre erfuhr der tus BERNE, als ihm stellvertretend durch Christoph Holstein (Staatsrat für Sport) die Sportplakette des Bundespräsidenten überreicht wurde. Diese wird Sportvereinen zusammen mit einer Urkunde als Auszeichnung für die in langjährigem Wirken erworbenen besonderen Verdienste um die Pflege und Entwicklung des Sports verliehen.

Sommerfest

Alle, die nicht am offiziellen Festakt teilnehmen konnten, sind herzlich eingeladen, das Jubiläum im Rahmen des jährlich stattfindenden tus BERNE-SommerCups zu feiern, der vom 12. bis 14. Juli ausgetragen wird. Hier wird es am

Samstag, dem 13. Juli, auf der Sportanlage des Vereins in der Berner Allee 64a ein großes Sommerfest mit einem bunten Programm geben: Viele Abteilungen des tus BERNE präsentieren sich von 10 bis 17 Uhr auf dem Gelände mit Spielen, Mitmach-Aktionen, Vorführungen sowie Informationsständen und bei einer großen Tombola kann man zahlreiche Preise gewinnen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, der Eintritt ist frei.

Die Zukunft

Doch der tus BERNE hat nicht nur die Vergangenheit im Blick, sondern auch die Zukunft mit all ihren Herausforderungen und langfristigen Plänen. So ist beispielsweise der neue Sportcampus des tus BERNE Teil eines großen Vorhabens, bei dem auf dem Areal zwischen Lienaustraße und Berner Allee außerdem auch ein neues Stadtteil-, Sport- und Kulturzentrum, eine neue Wohnbebauung sowie zusätzliche Kita-Plätze entstehen sollen. Das Vorhaben wird in diesem Jahr weiter konkretisiert werden. Der Verein hofft, schon zum Ende des Jahres mit den ersten Bautätigkeiten für sein neues Sportzentrum starten zu können, das nach seiner Fertigstellung zu einem neuen Bezugspunkt im Stadtteil werden soll. Zudem wird die aus allen Nähten platzende Tennisabteilung ihre Sportflächen mit der Unterstützung des Hamburger Sportbundes weiterentwickeln.

Neben den Sportflächen hat der tus BERNE außerdem seine Vereinsstrukturen im Blick und ist immer auf der Suche nach Übungsleitern sowie nach weiteren Ehrenamtlichen. Wer Interesse hat, Teil der großen Vereinsfamilie zu werden und den tus BERNE zu unterstützen, ist dazu herzlich eingeladen!



Die heutige BigBand Berne entwickelte sich aus dem Spielmannszug des Berner Turnvereins.



Turn- und Sportverein Berne e.V. *Sport, der begeistert!*

Angebote beim tus BERNE

Weil sportliche Betätigung heute wichtiger denn je ist, hält der tus BERNE ein großes Angebot an Bewegung sowie Freizeit-, Leistungs-, Wettkampf- und Gesundheitssport für alle Altersklassen bereit. Diese Angebote gibt es aktuell:

Yoga + Entspannung

In diesem Kurs werden verschiedene Übungen unterrichtet, mit denen Ausdauer, Kraft, Flexibilität und Gleichgewichtssinn trainiert werden. Durch die Aktivierung der Muskeln, Sehnen und Bänder wird die Durchblutung angeregt. Die Rückenmuskulatur wird gekräftigt und dadurch eine bessere Körperhaltung unterstützt. Auch Atemübungen und Meditation sind Inhalte des Kurses, in dem man die fernöstliche Bewegungsart kennenlernen

kann. Bitte eine Decke und etwas zum Trinken – am besten Wasser – mitbringen.

Die Kurse, die sich für Jugendliche ab 16 Jahren und für Erwachsene sowie für Neu- und Wiedereinsteiger eignen, finden vom 1. Juli bis 14. Oktober jeweils montags im Volkshaus Berne, Saselheider Weg 6 (Kurs 1.2 von 18.10 bis 19.10 Uhr und Kurs 1.3 von 19.20 bis 20.20 Uhr) statt. Vereinsmitglieder zahlen jeweils 67 Euro und Gäste 93 Euro.

Freie Plätze

Freie Plätze gibt es aktuell zudem in den folgenden Gruppen:

Bauch-Beine-Rücken-Po

Bauch-Beine-Rücken-Po ist der ultimative Fitness-Klassiker, bei dem der Körper gestrafft und in Form gebracht wird. Ein Warm up



Frauen und Männer zusammen beim Sport in Berne. Heute...



...und vor 100 Jahren.

trainiert die Ausdauer, es gibt gezielte Übungen auf der Matte und gelegentlich kommen Kleingeräte zum Einsatz.

Der Kurs ist für Neu- und Wiedereinsteiger geeignet und findet immer montags von 11.15 bis 12.15 Uhr im tus BERNE-Vereinszentrum, Berner Allee 64a, statt. Interessierte sind herzlich zu einer Probestunde eingeladen. Für den anschließend fälligen monatlichen Beitrag von 20 Euro (12 Euro Grund- und 8 Euro Spartenbeitrag) können beliebig viele weitere Fitnessgruppen besucht werden.

Fitness für Sie + Ihn

Inhalt dieses Angebotes ist ein buntes Gymnastikprogramm mit diversen Kleingeräten und verschiedenen Schwerpunkten, so dass der gesamte Körper abwechslungsreich trainiert wird. Auch Dehnung und Entspannung kommen nicht zu kurz. Der Kurs fin-

det jeweils dienstags von 19 bis 20.30 Uhr in der Sporthalle der Grundschule Kamminer Straße, Kamminer Straße 4, statt. Interessierte sind herzlich zu einer Probestunde eingeladen. Für den anschließend fälligen monatlichen Beitrag von 20 Euro können beliebig viele weitere Fitnessgruppen besucht werden.

Kleine Krabbler

Kinder zwischen 5 und 18 Monaten, die bereits ein wenig krabbeln und robben oder sogar schon laufen können, sind in der Krabbelkäfer-Gruppe herzlich willkommen! Eine Anmeldung per Mail unter tusberne.turnen.anja@gmail.com ist im Vorwege erforderlich.

Alle anderen Kurse sind online buchbar auf www.tus-berne.de. Hier gibt es auch einen Überblick zu weiteren Angeboten.

Das Event im Stadtteil für Groß und Klein!

8. tus BERNE SommerCup & Sommerfest

Am Samstag 10-17 Uhr

Das Turnier wird unterstützt durch: Teamsport Basti, Haspa

100 JAHRE tus BERNE 12. bis 14. Juli 2024
Berner Allee 64a, 22159 Hamburg
@tusbernefußball

Heckenschnitt erst Ende Juli vornehmen

Der NABU Hamburg bittet alle Gartenbesitzer/innen, sich noch mindestens bis Ende Juli mit dem Rückschnitt von Hecken und Sträuchern zu gedulden. Derzeit brüten viele Singvögel im Schutz des dichten Blattwerks.

„Die Jungvögel von Amseln, Grünfinken, Grasmücken und Zaunkönigen werden gerade flügge. Wer jetzt seine Sträucher schneidet, riskiert den Nachwuchs der fröhlichen Sängerschar“, erläutert Vogelexperte Marco Sommerfeld vom NABU Hamburg. „Auch finden Beutegreifer die Nester mit den Jungvögeln viel einfacher, wenn schützende Zweige weggeschnitten werden.“

Im Juni gibt es bei vielen Singvögeln eine zweite Brut, die ebenfalls durch das Heckenschneiden gefährdet wird. „Auch aus gärtnerischer Sicht lohnt es sich, zu warten. Die Pflanzen erleben



© NABU/A. Klitz

in der Regel noch einen zweiten Wachstumsschub. Wer zu früh die Heckenschere auspackt, muss sie dann noch ein zusätzliches Mal einsetzen“, erklärt Dr. Katharina Schmidt, Referentin für StadtNatur beim NABU Hamburg. Vor dem Schnitt muss immer eine Suche nach belegten Nestern in den Sträuchern erfolgen. Außerdem ist es gesetzlich verpflichtend, beim Heckenschnitt darauf zu achten, Vögel nicht zu stören.

„Privatgärten und öffentliche Grünflächen sind wichtige Lebensräume im urbanen Raum, insbesondere, wenn sie naturnah mit heimischen Hecken und Sträu-

chern gestaltet sind. Diese Flächen tragen zur Artenvielfalt sowie zu einem angenehmen Stadtklima bei. Allein mit Blick auf den Klimaschutz sollte in einer großen Metropole deswegen besonders der Schutz auch kleinerer Grünflächen mehr Gewicht erhalten“, ergänzt Malte Siegert, Vorsitzender des NABU Hamburg.

Jungvögel am Boden sind nicht in Not

Wenn die Jungvögel flügge werden, sind häufig einsam und hilflos wirkende Vogelkinder auch am Boden zu finden. Der NABU appelliert, diese Tiere nicht gleich aufzunehmen, sondern sie an Ort und Stelle zu belassen.

Der Schein trügt häufig, denn die Jungen mancher Vogelarten wie Enten, Kiebitze oder Amseln verlassen ihr Nest bereits, bevor ihr Gefieder vollständig ausgebildet ist. Die unerfahrenen und im Fliegen noch etwas ungeüb-

ten „Nestflüchter“ sitzen dann im halbhohen Geäst oder auf dem Boden. Dort werden sie aber weiterhin von ihren Eltern versorgt. Damit sie nicht verloren gehen, lassen die Jungvögel jedoch fast unablässig so genannte „Standortlaute“ hören. In diesem Stadium fallen sie nicht selten natürlichen Feinden zum Opfer, aber auch viele Menschen werden dann auf sie aufmerksam.

Lediglich wenn Gefahr im Verzug ist, wenn Jungtiere beispielsweise auf der Straße sitzen, sollte man sie an einem geschützten Ort, nicht zu weit vom Fundort entfernt, wieder absetzen. Dabei kann man junge Vögel ohne Probleme berühren, da der Geruchssinn bei Vögeln im Vergleich zu Säugetieren nur sehr gering ausgeprägt ist. Vogeleltern nehmen ihre Brut problemlos wieder an. Auf keinen Fall sollten aber aus dem Nest gefallene Jungvögel mit nach Hause genommen werden.



HANDWERKER EMPFEHLEN SICH



GARTENGESTALTUNG

JÖRG NEUMANN
Garten- und Landschaftsbau

Aerifizieren (Perforierung) des Rasens
Jahrespflege • Pflanzungen
Zäune setzen • Plattenarbeiten

Seit
30 Jahren
in Hamburg

Jetzt Termine für den
Heckenschnitt vereinbaren!

Hornissenweg 40a • 22159 HH
Telefon (040) 647 07 86
Fax (040) 647 51 85
www.neumannsgarten.de

GLASARBEITEN



**Glas - soviel Sie mögen
Beratung - soviel Sie brauchen**

Haldesdorfer Str. 143 • 22179 Hamburg

SANITÄRE ANLAGEN

**WOLFGANG
HAHN**

SANITÄRTECHNIK • GASHEIZUNG
Eckerkoppel 48 22159 Hamburg
Tel. 668 57 888 • Fax 668 57 999
Mobil: 0171 573 22 09

Jens Schebitz
SANITÄR • HEIZUNGS-TECHNIK

- SANITÄR
- HEIZUNG • SOLAR
- BAUKLEMPNEREI
- BEDACHUNG

Hudlemstraße 13 a
22159 Hamburg-Farmsen
Telefon (040) 643 60 64
Fax (040) 645 25 21
E-mail: info@schebitz-sanitaertechnik.de

Mobile

Problemstoffsammlung

Die nächsten mobilen Problemstoffsammlungen der Stadtreinigung Hamburg finden wie folgt statt: • am Montag, dem 24. Juni, von 12 bis 13.30 Uhr in der Königsberger Straße 2-6 • am Donnerstag, dem 4. Juli, von 9 bis 10.30 Uhr an der Karlshöhe/Pezolddamm und • am Montag, dem 8. Juli, von 16.30 bis 18 Uhr in der Fabriciusstraße 35. Hier werden kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen genommen. Außerdem berät qualifiziertes Fachpersonal über die umweltgerechte Entsorgung von Problemstoffen.

Als Problemstoffe gelten alle Abfälle, die besonders gesundheits- und umweltgefährdend sind. Bei Abgabe sollten sie in einem geschlossenen Behälter abgefüllt und außerdem möglichst genau gekennzeichnet sein.

Fördermittel für neues Schwimmbecken

Wie die gesamte Stadt wächst auch Farmsen-Berne durch Neubauten stetig an und ist aktuell die Heimat von mehr als 38.000 Menschen. Zusätzlich befinden sich im Stadtteil zahlreiche Plätze für Geflüchtete. Weil der sozialen Infrastruktur somit eine enorme Bedeutung zukommt, entsteht am Hermelinweg ein neues Lehrschwimmbecken, dessen Bau vom Bund bezuschusst wird.

Dr. Rolf Böisinger, Staatssekretär des Bundesministeriums für Wohnen, Stadtentwicklung und

Bauwesen, übergab Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff jetzt den entsprechenden Zuwendungsbescheid über rund 5,3 Millionen Euro aus dem Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“. Bei der Übergabe ebenfalls anwesend waren Hamburgs Finanzsenator Andreas Dressel und die Wandsbeker Bundestagsabgeordnete Aydan Özoğuz (SPD), die sich für den Zuschuss stark gemacht hatte.

Das neue Lehrschwimmbecken,

das neben der Erich-Kästner-Schule entsteht, ersetzt die bestehende Anlage im Berufsförderungswerk Hamburg (BFW). Diese wird abgerissen, da die Grundstücksflächen im Rahmen einer umfangreichen Quartiersentwicklung für dringend benötigten Wohnungsbau genutzt werden sollen.

In dem Neubau, der eine hohe Energieeffizienz mit größtmöglicher Barrierefreiheit verbindet und so zu einem Vorzeigeprojekt wird, können nicht nur Kinder und Jugendliche sicheres Schwimmen lernen, auch Rehasport sowie Trainingsmöglichkeiten für Sportlerinnen und Sport-

ler finden ihren Platz. Durch ein abgestimmtes Nutzungskonzept mit einem weiteren, wesentlich kleineren Lehrschwimmbecken, das bereits saniert und ertüchtigt wurde, werden sich die Lehrschwimmangebote im Stadtteil ideal ergänzen.

Die Gesamtkosten für den Neubau belaufen sich auf etwa 20,7 Millionen Euro. Den Löwenanteil von knapp 15,4 Millionen Euro trägt der Hamburger Haushalt, eine Bewilligung der Mittel wurde auf den Weg gebracht. Baubeginn soll im Frühjahr 2025 sein, die Baumaßnahmen werden voraussichtlich 18 Monate in Anspruch nehmen.

„Like Ice and Sunshine“

Das Sommerevent in Wandsbek

Dass „Sommer“ und „Hitze“ oft getrennt voneinander auftreten, wissen nicht nur Hamburger. Wie viel Spaß der Sommer jedoch machen kann, beweist die Veranstaltung „Like Ice and Sunshine“ auf dem Wandsbeker Marktplatz, die am 14. Juni offiziell eröffnet wurde. Mit von der Partie waren Christian Kower (Dezernent für Bürgerservice des Bezirksamtes Wandsbek), Veranstalter Manfred Pluschies und die Hamburger Singer-Songwriterin Polina, die live performte.

Die mehr als 400 Quadratmeter große Strandlandschaft ist in ein uriges Hafenflair eingebettet. Hier stehen die bekannte Lounge „Dock 12“ und die Hütte „Windstärke 13“, die sich optisch von Wind und Wetter geprägt perfekt in das maritime Bild einfügen. Der BeachClub bietet die Möglichkeit, bei heißen Rhythmen neue Cocktailkreationen zu genießen, darunter auch alkoholfreie Drinks.

Ein vielseitiges Veranstaltungsprogramm, zu dem unter anderem kostenlose Zumbakurse gehören, sorgt für Unterhaltung. Auch Klas-

Sommerliches Konzert

Der Eltern-Freunde-Chor der Rudolf Steiner Schule veranstaltet am 6. Juli ein sommerliches Konzert mit Musik aus über drei Jahrhunderten. Ab 19 Uhr kommen in der Aula der Schule am Rahlstedter Weg 60 Werke von Bach, Mozart, Mendelssohn und Poulenc sowie von Rutter, Theodorakis und Gjeilo zur Aufführung. Der

eine oder andere Popsong wird ebenfalls zu hören sein. Die Solisten sind Sylvia und Hans-Jürgen Stellbrink, die musikalische Leitung haben Sonja und Kolja Zimowski. Karten zum Preis von 12 Euro (ermäßigt 8 Euro) gibt es online unter <https://waldorfschule-wandsbek.de/termine> oder ab 18 Uhr an der Abendkasse.



Zur Eröffnung der Veranstaltung auf dem Wandsbeker Marktplatz gab es Live-Musik von Singer-Songwriterin Polina.

Noch bis zum 14. Juli dreht sich bei dem Sommerevent für die ganze Familie alles um Sonne, Strand und Wasser. Strandkörbe und Liegestühle unter Palmen laden täglich ab 13 Uhr zum Verweilen ein. Ein attraktives Rahmenprogramm und sportliche Highlights bieten Spaß für Groß und Klein.

siker wie After Work on Beach (Montag bis Freitag ab 17 Uhr), die Ladies Night (immer montags ab 18 Uhr) oder die Schatzsuche für Kinder (27. Juni, ab 14 Uhr) sind natürlich wieder mit von der Partie. Einen Überblick über das gesamte Programm und weitere Informationen gibt es unter www.likeiceandsunshine.de.

Landhaus RESTAURANT

WIR BIETEN IHNEN UNSERE UNVERGLEICHLICH DEUTSCH-ÖSTERREICHISCHE KÜCHE

Reservieren Sie rechtzeitig Ihren Tisch und genießen Sie unsere köstlichen Gerichte in gemütlicher Atmosphäre.



Genießen Sie bei uns wechselnde saisonale Gerichte.

AUCH ONLINE BESTELLEN & ABHOLEN

Ausreichend Parkplätze hinterm Restaurant mit direktem Eingang vorhanden.

LIVE ÜBERTRAGUNG DER FUSSBALLSPIELE IM WINTERGARTEN

Gerne richten wir Ihre Familien-, Firmen- und Geburtstagsfeier aus.

Dienstag - Freitag 15-22 Uhr, Samstag 12-22 Uhr, Sonn- und Feiertags 12-21 Uhr · Montag Ruhetag

Berner Allee 2 a · 22159 Hamburg (Berne)
Telefon 040-55 61 06 72

info@landhaus-restaurant-hamburg.de

www.landhaus-restaurant-hamburg.de

Der Kia EV6.

Jetzt kurzfristig für dich verfügbar.¹
Im Leasing, ohne Sonderzahlung!

mtl. leasen für

€ 357,-²



Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

Bei Inspiration geht es um weit mehr als Ideen: sich zu bewegen, Neues zu erfahren und so die Sinne mit neuen Eindrücken anzuregen. Deshalb haben wir den neuen Kia EV6 entwickelt: Dank seiner Reichweite von bis zu 394 km³ und der beeindruckenden Fähigkeit, von 10 % auf 80 % in ca. 18 Minuten zu laden⁴, erlebst du mehr von der Welt. Lass dich bei einer Probefahrt inspirieren und profitiere von seiner kurzfristigen Verfügbarkeit.¹

Kia EV6 Elektromotor, 125 kW, RWD, 125 kW (170 PS), schon für € 357,- monatlich²

Fahrzeugpreis	€ 46.990,-	36 mtl. Raten à	€ 357,-	Laufzeit in Monaten	36
Einmalige Leasingsonderzahlung	€ 0,-	Gesamtbetrag	€ 12.852,-	Gesamtlauflistung	30.000 km

Verbrauchsangaben kombiniert n. WLTP - Kia EV6 Elektromotor, RWD (Strom/Reduktionsgetriebe); 125 kW (170 PS): Energieverbrauch 16,6 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km. CO₂-Klasse A.⁵ Reichweite bis zu 394 km.³

HUGO PFOHE
VAN MOSSEL AUTOMOTIVE GROUP

Friedrich-Ebert-Damm 190
22047 Hamburg
Telefon (040) 669 680
www.kia-pfohe-hamburg.de

Hauptsitz:
Hugo Pfohe GmbH
Alsterkrugchaussee 355
22335 Hamburg

¹ Lieferung erfolgt ca. 3 Wochen nach Bestellung.

² Ein unverbindliches Leasingbeispiel für Privatkunden der KIA Finance - Leasing by Allane, ein Service der Allane SE, Dr.-Carl-von-Linde-Str. 2, 82049 Pullach. Bonität vorausgesetzt. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 1.290,- EUR enthalten. Vorstehende Angaben stellen den Beispielwert des nach § 17 Abs. 4 PAngV zu erwartenden effektiven Jahreszinses in 2/3 aller voraussichtlich aufgrund der Werbung zustande kommender Verträge dar. Nicht kombinierbar mit anderen Verkaufsförderungsmaßnahmen. Alle Preise inkl. Gesetzlicher MwSt.. Angebot gültig bis 30.06.2024.

³ Die Reichweite wurde nach dem vorgeschriebenen EU-Messverfahren ermittelt. Die individuelle Fahrweise, Geschwindigkeit, Topografie und Nutzung elektrischer Verbraucher haben Einfluss auf die tatsächliche Reichweite und können diese u. U. reduzieren.

⁴ Um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen, muss für den EV6 ein 800-Volt-Elektrofahrzeug-Ladegerät verwendet werden, das mindestens 350 kW Strom liefert. Die tatsächliche Ladegeschwindigkeit und Ladezeit kann von der Batterietemperatur und den äußeren Witterungsbedingungen beeinflusst werden.

⁵ Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.